

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 3 1 8 9 7 6 1 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 123 189 761 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 25		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Park Mi-ok Park Mi-ok 242, Gashinae-gil, Tanhyeon-myeon, Paju-si, Gyeonggi-do (Tanhyeon-myeon) 242					
		Country KOREA Postal Code 10860					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD	TEL 010-3057-2688 FAX 010-3057-2688
		No commercial value for customs purpose only.					
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 2380 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 3 1 8 9 7 6 1 | P *

item number

EN 123 189 761 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 25		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Park Mi-ok Park Mi-ok 242, Gashinae-gil, Tanhyeon-myeon, Paju-si, Gyeonggi-do (Tanhyeon-myeon) 242 Postal Code 10860			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 4	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD23.80	TEL 010-3057-2688 FAX 010-3057-2688 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 2380 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this piece 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 25
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN123189761JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Mi-ok Park Mi-ok 242, Gashinae-gil, Tanhyeon-myeon, Paju-si, Gyeonggi-do (Tanhyeon-myeon) 242 10860, KOREA TEL 010-3057-2688 FAX 010-3057-2688	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

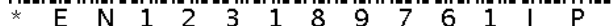
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 5.95	USD 23.80
総合計 (Total)			4		USD 23.80

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 123 189 761 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 25		損害要償額 総重量 Total gross weight g		郵便料金 送料金 諸料金	
		合計金額 Postage Paid		To (Addressee) Name & Address Park Mi-ok Park Mi-ok 242, Gashinae-gil, Tanhyeon-myeon, Paju-si, Gyeonggi-do (Tanhyeon-myeon) 242			
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA				Postal Code 10860	
TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number 内容品の原産国 Country of origin of goods 内容品の個数 Number of items contained 正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD23.80		TEL 010-3057-2688 FAX 010-3057-2688	
						次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 2380 Yen			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Park Mi-ok Park Mi-ok 242, Gashinae-gil, (Tanhyeon-myeon) 242 Tanhyeon-myeon, Paju-si, Gyeonggi-do						
135-0064		Postal Code 10860						
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA						
FAX		TEL 010-3057-2688 FAX 010-3057-2688						
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
health food			4		USD3.80			
						☐ 贈物 ☐ 商品見本	☐	円 (yen) 合計 (円) (Postage)
						☒ 販売品 ☐ その他	☐	
						☐ 運送品 ☐ 書籍	☐	円 (yen)
						日本円換算額合計 (円)		Date Stamp
No commercial value for customs purposes only.						2380		

☒ 内包品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。
 * E N 1 2 3 1 8 9 7 6 1 J P *




受付局控
 10年保存